



VILLE DE CLERMONT

Un choix de vie tout naturel !

2, rue Maisonneuve, Clermont (Québec) G4A 1G6

Tél. : 418-439-3931 Fax : 418-439-4889

Courriel : info@ville.clermont.qc.ca * Site internet : www.ville.clermont.qc.ca

BULLETIN MUNICIPAL

LE PRÉSENT BULLETIN EST CONSACRÉ PRINCIPALEMENT À LA PRÉSENTATION DU RAPPORT SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE LA VILLE DE CLERMONT DÉPOSÉ LE 10 NOVEMBRE 2014

Madame et Messieurs les membres du conseil municipal de la Ville de Clermont,

Chers concitoyennes et concitoyens,

Conformément aux dispositions de l'article 474.1 de la Loi sur les Cités et Villes du Québec et cela au moins quatre semaines avant le dépôt des prévisions budgétaires, il me fait plaisir de vous présenter le rapport sur la situation financière de l'année en cours.

Dans le rapport qui vous est soumis, j'aborderai les points suivants : les états financiers de 2013, le rapport des vérificateurs, les projections sur l'exercice en cours, les réalisations générales au cours du présent exercice, les orientations générales du prochain budget.

1- LES ÉTATS FINANCIERS AU 31-12-2013

Revenus et dépenses

Les états financiers au 31 décembre 2013 révèlent un excédent des revenus sur les dépenses de l'ordre de 385 968 \$.

La dette à long terme

Au 31 décembre 2013, la dette à long terme était de 1 763 053 \$. En cours d'exercice 2014, nous aurons effectué des remboursements en capital totalisant 205 632 \$. Le remboursement total en capital et intérêt pour l'année 2014 sera de 262 917 \$ ce qui représente 6,39 % de nos dépenses estimées pour l'année.

La dette à long terme au 31 décembre 2014 devrait donc s'élever à 1 557 421 \$. De ce montant, nous devons soustraire le montant emprunté pour le versement d'une subvention du Ministère des Affaires municipales, et de l'Occupation du territoire dont le solde est de 522 628 \$, ce qui porte notre dette réelle à 1 034 793 \$. Cependant, en normes comptables, il nous faut ajouter à notre dette municipale nos obligations à l'égard de la MRC qui s'élève à 984 465 \$.

Notre taux d'endettement total par rapport au rôle foncier est donc le suivant :

		% Ville seulement	% Ville – MRC
Rôle imposable au 05-09-14	213 057 610 \$	0,48 %	0,94 %
Rôle total	232 816 400 \$	0,44 %	0,86 %

Variation de la dette à long terme de 2003 à 2014

2014	1 034 793 \$	2013	1 207 838 \$	2012	1 381 662 \$
2011	1 548 508 \$	2010	1 825 327 \$	2009	1 343 106 \$
2008	1 615 942 \$	2007	1 755 490 \$	2006	2 063 751 \$
2005	2 102 443 \$	2004	2 471 678 \$	2003	3 049 356 \$

2- LE RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

La firme Benoit Côté, comptable professionnel agréé a procédé à la vérification des états financiers présentés au Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire et sur lesquels il a exprimé une opinion sans restriction aux membres du conseil le 4 mars 2014. La vérification a englobé les états financiers condensés et ses annexes.

INFO MUNICIPALE

3- LES PROJECTIONS SUR L'EXERCICE EN COURS

Le budget équilibré pour l'année en cours prévoyait des revenus et dépenses au montant de 4 290 000 \$. Les estimations en date du 10 novembre nous permettent d'anticiper un surplus d'opération d'environ 298 171 \$.

Variation du surplus non-réservé

Surplus au 31-12-13 (Solde B.V.) **1 472 654 \$**

Dépenses passées à même le surplus

Ameublement travaux publics	3 569 \$
Développement domiciliaire, prolongement rues Beaugard-Antoine-Grenier	195 052 \$
Rénovation Côte Saint-Charles	9 832 \$
Rénovation rue de la Falaise	2 245 \$
Tennis (Tables)	982 \$
	211 680 \$

Dépenses à venir à même le surplus

Rénovation Côte St-Charles	4 000 \$
Bibliothèque	10 000 \$
	14 000 \$

Total des dépenses à même le surplus (225 680 \$)

Solde du surplus accumulé au 31-12-2013 1 246 974 \$

Soustraire montants non disponibles

Placement FIER	1 643 \$
Inventaire	117 396 \$
Certificats de dépôts	47 028 \$
	(166 067 \$)

Solde du surplus accumulé 1 080 907 \$

Plus excédent prévu des revenus sur dépenses 2014 **298 171 \$**

Total avant transfert au surplus réservé 1 379 078 \$

Transfert au surplus réservé :

Revenus consommation d'eau	51 505 \$
Réserve Aréna (Chambre compresseurs)	42 000 \$
Réserve Parc Industriel	35 000 \$
Réserve nettoyage bassins d'épuration	20 000 \$
	(148 505 \$)

Estimation surplus accumulé non-réservé au 31-12-14 1 230 573 \$

Les réserves

Nos réserves *prévisibles* en date de ce jour sont les suivantes :

Réserve nettoyage des bassins	44 027 \$
Réserve subvention Parc industriel	35 000 \$
Réserve sport élite	5 196 \$
Réserve eau potable (travaux d'infrastr.)	329 500 \$
Réserve aréna (chambre compresseurs)	277 687 \$
Réserve sablière	329 510 \$

Total : 1 020 921 \$

La rémunération des élus

Le 11 juin 2014, est entré en vigueur le règlement no. VC-323-14-4 « Pourvoyant au traitement des élus municipaux ». Ce règlement était rétroactif au 1^{er} janvier 2014 et fixait la rémunération des élus municipaux comme suit :

	Rémunération de base	Allocation de dépenses
Maire :	12 000 \$	6 000 \$
Conseiller (ère) :	4 000 \$	2 000 \$

4- RÉALISATIONS GÉNÉRALES AU COURS DU PRÉSENT EXERCICE

Administration

C'est avec plaisir que nous avons reçu le rapport d'évaluation du programme de classification des Fleurons du Québec. Pour notre troisième participation, nous sommes très fiers d'avoir obtenu un fleuron supplémentaire, soit un 3^e Fleuron ; nous sommes même venus très près d'obtenir 4 Fleurons. La beauté de notre ville, son aménagement, c'est l'affaire de tous. Je l'ai déjà mentionné, pour arrêter consommer des services quelque part, le visuel que voit le « passant » est très important. Ironiquement, le secteur commercial qui bénéficie de cet apport économique est le secteur qui accumule le moins de points lors de l'évaluation, soit environ 45%. Nous poursuivons nos efforts également dans le parc industriel ; en effet, des îlots de verdure ont été aménagés en bordure de la rue Desbriens pour poursuivre les plantations déjà présentes dans ce secteur. Nous tenons à féliciter la population et à remercier tous les employés qui ont apporté leurs connaissances et leurs efforts pour cette qualification. La prochaine évaluation se tiendra en 2017.

Voie municipale

Au printemps dernier, nous avons poursuivi le développement de nos rues dans le secteur domiciliaire. Deux segments additionnels ont été aménagés pour une disponibilité de 20 nouveaux terrains. Même si l'économie éprouve des difficultés, nous nous devons de garder une offre intéressante pour les gens qui désirent rejoindre notre communauté.

Au niveau du parc immobilier, nous avons procédé au remplacement d'une camionnette de service aux travaux publics au montant de 30 000 \$. Nous devrions également, d'ici la fin de l'année, procéder à l'achat du camion neuf pour le déneigement. Celui-ci a été un peu retardé afin de réunir toutes les conditions nécessaires pour un meilleur achat.

Nous avons prévu de procéder à la reconfiguration du haut de la Côte St-Charles ; ceci n'a pas été fait tout simplement parce que le poteau de Bell Canada n'a pas été déplacé. Nous nous reprendrons l'an prochain.

Loisirs et Culture

Nous avons récemment procédé à l'installation de nos nouvelles bandes pour la patinoire extérieure pour la somme de 61 160 \$. Il se pourrait qu'elles deviennent permanentes : la qualité est de beaucoup supérieure à ce que nous avions, mais l'installation est également plus ardue.

Le comité MADA (Municipalité Amie des Aînés) est toujours en cheminement à la MRC afin de se doter d'une politique pour les aînés. Celle-ci devrait être déposée au cours des prochaines semaines.

INFO MUNICIPALE

Voici en détail les principales dépenses en immobilisations réalisées cette année ou prévues d'ici la fin de l'année 2014 :

ADMINISTRATION

Édifice Hôtel de Ville (Éclairage)	78 \$
Édifice Hôtel de Ville (Plafonds salle 2 ^e étage)	1564 \$
Édifice Hôtel de Ville (Toilettes 2 ^e étage)	1 \$
Édifice Hôtel de Ville (Bureau ingénieur)	7 210 \$
Informatique (Administration)	5 009 \$
Ameublement bureau travaux publics	3 569 \$
Total administration :	17 431 \$

SÉCURITÉ PUBLIQUE

Équipement incendie (Outils)	79 \$
Informatique incendie	364 \$
Total sécurité publique :	443 \$

TRANSPORT ROUTIER / Voirie municipale

Équipement transport (Déchiqueteur branches)	7 778 \$
Équipement transport (Outils garage)	1 778 \$
Équipement transport (Pompe à aspiration)	2 585 \$
Édifice garage voirie (Chauffage)	4 143 \$
Informatique	1 007 \$
Machinerie et véhicule	29 714 \$
Rénovation vieilles rues (Mur Vieux-Moulins)	674 \$
Rénovation vieilles rues (Rue de la Falaise)	2 245 \$
Rénovation vieilles rues (Côte St-Charles)	9 832 \$
Total Voirie Municipale :	59 756 \$

TRANSPORT ROUTIER / Éclairage de rues

Total Éclairage de rues :	0 \$
----------------------------------	-------------

TRANSPORT ROUTIER / PAAT

Prolongement rues Beauregard-Antoine-Grenier	120 149 \$
Prolongement rues Beauregard-Antoine-Grenier	195 052 \$

Total PAAT :

315 201 \$

Total Transport routier :

374 958 \$

HYGIÈNE DU MILIEU

Réseau d'aqueduc

Total Hygiène du milieu	0 \$
--------------------------------	-------------

URBANISME & MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE

Aménagement

Enseigne Ville de Clermont	22 744 \$
Total Aménagement :	22 744 \$

Total Urbanisme & Mise en valeur du Territoire

22 744 \$

LOISIRS & CULTURE

Aréna et Patinoire

Équipement Aréna (Filet protecteur)	1 605 \$
Informatique Aréna	1 485 \$
Total Aréna et Patinoire :	3 090 \$

Parcs et Terrain de Jeux

Édifice Tennis (Abreuvoir)	938 \$
Équipement Soccer (Abri et tente)	2 290 \$
Équipement Tennis (Tables)	982 \$
Total Parc et Terrain de Jeux :	4 210 \$

Bibliothèque

Ameublement de bureau	4 797 \$
Total Bibliothèque	4 797 \$

Chalet des Sports

Bandes de patinoire	55 169 \$
Total Chalet des Sports :	55 169 \$

Aménagement des Berges

Édifice Berges (Réaménagement Scène)	3 339 \$
Total Aménagement des Berges :	3 339 \$

Patrimoine

Patrimoine—Culture	1 500 \$
Total Patrimoine :	1 500 \$

Total Loisirs & Culture :

72 105 \$

GRAND TOTAL:

487 681 \$

Liste des contrats de 25 000 \$ et plus

Compass Minerals (<i>Sel à chemin</i>)	52 566.52 \$
La Coop Fédérée (<i>Huile à chauffage</i>)	50 922.03 \$
Entr. J. Dufour & Fils Inc. (<i>Rue de la Falaise et PAAT</i>)	121 203.81 \$
Fernand Harvey & Fils Inc. (<i>PAAT, loc. mach., gravier</i>)	134 793.47 \$
F. Martel & Fils Inc. (<i>Entr. mach.— Achat Ford 2011</i>)	42 009.98 \$
Fibrotek Matériaux Avancés (<i>Aide parc industriel</i>)	43 000.00 \$
Henri Jean & Fils Inc. (<i>Matériaux divers</i>)	56 317.33 \$
Hydro-Québec (<i>Électricité</i>)	203 961.37 \$
InterGroupe Dubois (<i>Assurances</i>)	51 793.27 \$
Jocelyn Harvey Entrepreneur Inc. (<i>PAAT, location camions déneigement, bris d'aqueduc</i>)	96 649.22 \$
Ministre des Finances (<i>Sûreté du Québec</i>)	221 452.00 \$
MRC de Charlevoix-Est	588 552.10 \$
Permafib (<i>Bandes de patinoire</i>)	61 160.95 \$
Réal Huot Inc. (<i>PAAT, pièces d'aqueduc</i>)	77 255.60 \$
Robert Thivierge (<i>Contrat de service eau potable— assainissement</i>)	28 269.45 \$
SSQ Groupe Financier (<i>Assurance-groupe—50%</i>)	57 228.20 \$
Ville de La Malbaie (<i>Service d'urbanisme, permis</i>)	33 252.78 \$

INFO MUNICIPALE

5- ORIENTATIONS GÉNÉRALES DU PROCHAIN BUDGET

Le conseil municipal devra travailler avec un nouveau rôle d'évaluation pour les années 2015-2016-2017. Celui-ci indique une augmentation moyenne de 9% pour notre ville. Comme d'habitude, certains secteurs ou rues augmentent davantage que le 9%, alors quelques grincements de dents sont à prévoir chez certains de nos concitoyens.

L'autre facteur inquiétant pour la préparation des prévisions budgétaires est l'impact des coupures annoncées par notre gouvernement qui vont toucher directement les municipalités du Québec. Au moment d'écrire ce rapport, j'estime que ces coupures représentent une perte de 120 000 \$ (ce montant représente environ six sous du cent dollars d'évaluation). De plus, les petites municipalités en région sont plus durement touchées car moins riches que les grosses villes ; celles-ci vont récupérer des sommes considérables par les fonds de pension avec la Loi 10. C'est avec ce contexte que le conseil devra travailler au prochain budget à la fin de novembre. Bien entendu, tout sera fait afin de minimiser ces impacts, mais il n'en demeure pas moins qu'à chaque année, nous devons travailler le budget avec moins d'argent gouvernemental et avec un discours qui nous dit que nous en aurons plus.

Un poste budgétaire intéressant pour les citoyens est celui de la dette. Celle-ci va passer sous la barre du million en 2015. Une donnée que nous n'avons pas vue depuis 25 ans minimum, comme dirait un certain comique. Ceci permet à la ville d'être bien positionnée dans le futur quand il deviendra nécessaire d'investir des montants importants dans nos infrastructures et permet aussi présentement de peu hypothéquer notre budget.

CONCLUSION

Vous avez peut-être pris connaissance du renouvellement du programme de la taxe sur l'essence (Canada - Québec). Un montant de 1 146 820 \$ sera accordé à la Ville de Clermont pour 5 ans (229 364 \$ / an). Pour obtenir cet argent, la ville se doit d'investir un montant minimum d'environ 425 000 \$, ce qui représente un montant total d'investissements d'environ 1 571 820 \$. Bien entendu, nous en profiterons pour améliorer nos infrastructures, selon le plan d'intervention qui sera mis à jour cet hiver.

Concernant le surplus, le conseil municipal se doit de travailler celui-ci sur un horizon de quelques années. Le coût estimé pour refaire les infrastructures, en ajouter de nouvelles, nous oblige à capitaliser davantage pour éviter des emprunts importants lors de ces travaux.

Encore une fois, mille mercis aux bénévoles si nécessaire au fonctionnement des activités de notre ville. Je réitère également ma grande satisfaction à tout le personnel de la Ville.

Jean-Pierre Gagnon, Maire

Votre Club de Curling vous informe de ses prochaines activités...



Activité curling tous les mardis matins à partir de 9h30

90 \$ pour la saison, 10 \$ pour une partie, Gratuit pour les membres
Les équipes sont divisées sur place avec ceux qui sont présents
L'endroit idéal pour apprendre. Ouvert à tous.

Challenge Casino de Charlevoix 27 au 30 novembre 2014

Admission gratuite à l'aréna et au club
Inscription gratuite pour le tirage du lancer Pointco 1000 \$ à gagner
Soirée dansante avec orchestre au club vendredi et samedi soir à partir de 21h30

Tournoi des familles 15 au 18 janvier 2015

Volet participation ouvert à tous
Préparez vos équipes avec les membres de votre famille
Inscriptions directement au club par téléphone 418-439-2931
ou par courriel club@curlingclermont.com

Un message de votre service des travaux publics



Afin d'assurer un meilleur déneigement, nous vous rappelons qu'il est interdit de stationner dans les rues de la municipalité entre 23 h et 7 h pour la période du 15 novembre au 31 mars. Nous vous rappelons également qu'il est interdit de projeter, souffler ou déposer la neige provenant de votre terrain sur une borne incendie, sur un trottoir, sur la chaussée ou en bordure de celle-ci. Chacun se doit de respecter la réglementation en vigueur afin d'optimiser le travail de notre équipe de déneigement. Des infractions seront émises aux contrevenants. Nous vous remercions de votre collaboration.